NORAKSTS

Lieta Nr.A42812409
A06649 – 11/15

S P R I E D U M S
L a t v i j a s t a u t a s v ā r d ā

Rīgā 2011.gada 11.februārī

Administratīvā rajona tiesa
šādā sastāvā: tiesnese A.Reitupe,

atklātā tiesas sēdē izskatīja administratīvo lietu, kas ierosināta, pamatojoties uz SIA „Mai Thai" pieteikumu par Rīgas pašvaldības policijas priekšnieka 2009.gada 30.aprīļa lēmuma Nr.D57/1-25/27 atcelšanu.

A p r a k s t o š ā d a ļ a

[1] 2009.gada 24.februāra administratīvā pārkāpuma protokolā Nr.70383 (turpmāk arī – protokols) konstatēts, ka 2009.gada 7.februārī plkst.23.30 */adrese/* SIA „Mai Thai" ir pieļāvusi troksni, atskaņojot mūziku tās valdījumā esošā trokšņa avota - restorāna - naktskluba „*/Nosaukums/*" telpās, traucējot ēkas */adrese/* 5.dzīvokļa un */adrese/* 3, 4. un 7.dzīvokļa iedzīvotāju mieru no 2009.gada 7.februāra plkst.22.00 līdz 8.februāra plkst.5.00, tādējādi pārkāpjot 2007.gada 19.jūnija Rīgas domes saistošo noteikumu Nr.80 „Sabiedriskās kārtības noteikumi Rīgā" (turpmāk arī – Saistošie noteikumi) 4.1.apakšpunktu.

[2] Ar Rīgas pašvaldības policijas Centra rajona pārvaldes priekšnieka 2009.gada 13.marta lēmumu Nr.D57/7-5/364 (turpmāk arī – Sākotnējais lēmums) SIA „Mai Thai" saukta pie administratīvās atbildības, pamatojoties uz Saistošo noteikumu 4.1.apakšpunktu un 15.punktu, piemērojot naudas sodu Ls 650 apmērā.

Izskatot apstrīdēšanas iesniegumu, ar Rīgas pašvaldības policijas priekšnieka 2009.gada 30.aprīļa lēmumu Nr.D57/1-25/27 (turpmāk arī – Lēmums) Sākotnējais lēmums atstāts negrozīts.

Atbildētāja pamatoja Lēmumu ar šādiem argumentiem.

[2.1] 2009.gada 8.februārī plkst.01.35 Rīgas pašvaldības policijas (turpmāk arī – Rīgas PP vai atbildētāja) Centra rajona pārvaldē no dežūrdaļas saņemta informācija, ka restorānā – naktsklubā „*/Nosaukums/*" */adrese/* (turpmāk arī – Naktsklubs) skanošā mūzika traucē iedzīvotāju naktsmieru.

Plkst.01.40 Rīgas PP Centra rajona pārvaldes darbinieki ieradās */adrese/*, pieņēma 5.dzīvokļa iedzīvotājas rakstisku iesniegumu un devās uz Naktsklubu. Pie Naktskluba konstatēts, ka uz ielas dzirdama no Naktskluba telpām skanošā mūzika. Apmeklētājiem regulāri atverot Naktskluba durvis, mūzika uz ielas dzirdama pastiprināti skaļi. Policijas darbinieki tikās ar Naktskluba atbildīgo personu *J.P.*

[2.2] Pamatojoties uz */adrese/* iedzīvotājas 2009.gada 8.februāra iesniegumu, Rīgas PP Centra rajona pārvaldes darbinieki Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa (turpmāk arī - LAPK) 238.[1]pantā noteiktajā kārtībā, uzsāka lietvedību administratīvā pārkāpuma lietā un 2009.gada 12.februārī, 16.februārī un 17.februārī noskaidroja papildus informāciju saistībā ar naktsmiera traucējumu naktī no 2009.gada 7.februāra uz 8.februāri, 2009.gada 24.februārī sastādot SIA „Mai Thai" protokolu par Saistošo noteikumu 4.1.punkta prasību neievērošanu.

[2.3] Pārkāpums pierādīts ar protokolu, */adrese/* iedzīvotājas 2009.gada 8.februāra iesniegumu, */adrese/*, iedzīvotāja 2009.gada 12.februāra paskaidrojumu, */adrese/* iedzīvotājas 2009.gada 16.februāra paskaidrojumu, */adrese/* iedzīvotājas 2009.gada 17.februāra paskaidrojumu un Rīgas PP Centra rajona pārvaldes darbinieku 2009.gada 8.februāra dienesta ziņojumiem.

[2.4] Uzskaitītie pierādījumi ir pietiekami, lai apstiprinātu faktu, ka SIA „Mai Thai" */adrese/*, pieļāva troksni, atskaņojot mūziku Naktskluba telpās, kas traucēja apkārtējo personu (*/adrese/* 5.dzīvoklis un */adrese/* 3, 4. un 7.dzīvoklis) mieru naktī no 2009.gada 7.februāra plkst.22.00 līdz 8.februāra plkst.05.00.

[2.5] Lai aizsargātu iedzīvotāju tiesības un sauktu vainīgos pie atbildības, Saistošie noteikumi paredzēja atbildību par trokšņošanu, neveicot mērījumus notikuma vietā, bet pierādījumu bāzi veidojot no liecinieku liecībām un cietušo iesniegumiem.

[2.6] Pēc Rīgas PP Centra rajona darbinieku veiktajām pārrunām, Naktsklubā mūzikas skaļums tika pazemināts, tomēr iedzīvotāju paskaidrojumos sniegta informācija par to, ka skaļa mūzika no Naktskluba skanēja līdz 2009.gada 8.februāra plkst.04.00 - 05.00, kas liecina, ka prettiesiskā rīcība, traucējot iedzīvotāju naktsmieru, tika turpināta, kas vērtējams kā atbildību pastiprinošs apstāklis, saskaņā ar LAPK 34.panta pirmās daļas l.punktu.

[3] 2009.gada 5.jūnijā Administratīvajā rajona tiesā saņemts SIA „Mai Thai" (turpmāk arī – pieteicēja) pieteikums par Lēmuma atcelšanu.

Ar Administratīvās rajona tiesas tiesneses 2009.gada 8.jūnija lēmumu pieteikums pieņemts un ierosināta administratīvā lieta. Pieteikumā norādīts turpmāk minētais.

[3.1] Pieņemot Sākotnējo lēmumu, nav noskaidrots pieteicējas viedoklis Administratīvā procesa likuma 62.panta noteiktajā kārtībā.

[3.2] Notikuma vietā skaļuma mērījumi netika veikti. Mūzikas atskaņošana ēkā */adrese/* nevarēja traucēt ēkas */adrese/* un */adrese/* iedzīvotāju mieru, jo ēkas atrodas pārāk lielā attālumā (ap 50 metriem) viena no otras, starp abām ēkām atrodas divas citas ēkas: */adrese/* un */adrese/*. Līdz ar to, atrodoties ēkā */adrese/* un */adrese/*, nav iespējams dzirdēt mūziku no Naktskluba. Tuvākajā apkārtnē ap Naktsklubu atrodas vairākās sabiedriskās ēdināšanas un izklaides iestādes, tajā skaita tādas, kas darbojas naktī, un pieteicēja uzskata, ka troksnis nāca no kādas ēkai */adrese/* un */adrese/* tuvākas ēkas, nevis no Naktskluba, līdz ar to iedzīvotāji noteikti ir maldījušies par trokšņa avotu.

[3.3] Naktskluba telpas ir uzbūvētas atbilstoši būvnormatīviem, līdz ar to ir veikti visi pasākumi, lai nodrošinātu pietiekošu skaņas izolāciju, lai nepieļautu apkārtējo ēku iedzīvotāju naktsmiera traucēšanu.

[4] Atbildētāja – Rīgas pašvaldības policija Administratīvajā rajona tiesā iesniegtajā paskaidrojumā pieteikumu neatzīst un uzskata to par noraidāmu, Lēmumā minētos argumentus papildinot ar šādiem apsvērumiem.

No Saistošo noteikumu 4.1.apakšpunkta un 15.punkta izriet aizliegums trokšņot vai pieļaut troksni, ja tas traucē apkārtējo personu mieru, līdz ar to piemērotā tiesību norma neprasa vērtēt trokšņa skaļumu, bet gan tikai konstatēt troksni, t.sk. mūzikas atskaņošanu. Pārkāpums ir izdarīts ar brīdi, kad atskaņotais troksnis ir traucējis apkārtējo personu mieru. Nav nozīmes, cik personām un cik lielā mērā troksnis ir traucējis, jo aizliegums trokšņot ir pārkāpts ar brīdi, kad trešā persona (apkārtējais) konstatē, ka atskaņotais troksnis viņam traucē. Tā kā attieksme pret troksni katram cilvēkam var būt atšķirīga, tad tiesību mērķis ir aizsargāt to personu, kuras intereses var tikt aizskartas, līdz ar ko, izlemjot jautājumu par administratīvo pārkāpumu, noteicošais ir nevis trokšņa avota valdītāja vai īpašnieka viedoklis, bet gan cietušās personas viedoklis. Jāņem vērā, ka policijas palīdzība tika lūgta nakts laikā, kad cilvēki parasti atpūšas, nevis zvana policijai un lūdz palīdzību.

[5] Cietusī *D.M.* uz tiesas sēdi nebija ieradusies, par tiesas sēdes vietu un laiku viņai paziņots. Tiesā saņemts cietušās iesniegums ar lūgumu izskatīt lietu bez viņas klātbūtnes *(lietas 70.lapa)*. Tiesa uzskatīja par iespējamu lietu izskatīt bez šī procesa dalībnieces piedalīšanās tiesas sēdē.

Iesniegumā cietušā norādīja, ka pieteicējas pieteikumu neatzīst, sods piemērots pamatoti, jo Naktskluba saimnieciskā darbība joprojām traucē cietušās un viņas ģimenes naktsmieru ikdienā no plkst.23.00 līdz 6.00, atskaņojot skaļu mūziku. Uz policijas prasībām Naktskluba atbildīgās amatpersonas nereaģē.

[6] Pieteicējas un atbildētājas pārstāvji uz tiesas sēdi nebija ieradušies. Ievērojot to, ka pavēstes nosūtītas likumā noteiktā kārtībā

(lietas 59. – 60.lapa), kā arī to, ka no procesa dalībniekiem nav saņemti nekādi iesniegumi ar lūgumu atlikt lietas izskatīšanu, tāpat arī to, ka lietu iespējams izskatīt bez šo procesa dalībnieku piedalīšanās tiesas sēdē, tiesa uzskatīja par iespējamu lietu izskatīt bez šo procesa dalībnieku piedalīšanās tiesas sēdē.

[7] Tiesas sēdē tika nopratināti liecinieki *J.T.*, *L.B.* un *I.Č.*

M o t ī v u d a ļ a

[8] Vispusīgi un objektīvi izvērtējusi lietas materiālus, pārbaudījusi lietā esošos pierādījumus, tiesa atzīst, ka pieteikums nav pamatots.

[9] LAPK 9.panta pirmā daļa noteic, ka *par administratīvo pārkāpumu atzīstama prettiesiska, vainojama (ar nodomu vai aiz neuzmanības izdarīta) darbība vai bezdarbība, kura apdraud valsts vai sabiedrisko kārtību, īpašumu, pilsoņu tiesības un brīvības vai noteikto pārvaldes kārtību un par kuru likumā paredzēta administratīvā atbildība*.

No iepriekš minētajām tiesību normām izriet, ka administratīvās atbildības pamats ir administratīvā pārkāpuma sastāvs, kas jākonstatē personas nodarījumā. Proti, jākonstatē LAPK paredzēto objektīvo un subjektīvo pazīmju kopums - administratīvā pārkāpuma objekts, objektīvā puse, subjekts un subjektīvā puse *(sal. Augstākās tiesas Senāta 2006.gada 22.decembra sprieduma lietā Nr.SKA-571/2006 8.punkts)*.

[10] Saskaņā ar LAPK 243.panta pirmo daļu, *pierādījumi administratīvā pārkāpuma lietā ir jebkuri fakti, uz kuru pamata institūcijas (amatpersonas) likumā noteiktajā kārtībā nosaka administratīvā pārkāpuma esamību vai neesamību, pie administratīvās atbildības sauktās personas vainu un citus apstākļus, kam ir nozīme lietas pareizā izlemšanā*.

Saskaņā ar šā panta otro daļu, panta pirmajā daļā minētos faktus konstatē ar *protokolu par administratīvo pārkāpumu, ar administratīvā pārkāpuma vietas apskates protokolu, ar tās personas paskaidrojumiem, kuru sauc pie administratīvās atbildības, ar cietušā un liecinieku liecībām, citu personu paskaidrojumiem, eksperta atzinumu, lietiskajiem pierādījumiem, protokolu par priekšmetu un dokumentu izņemšanu, citiem dokumentiem, kā arī pārkāpumus fiksējošiem tehniskiem līdzekļiem (braukšanas ātruma noteikšanas mērierīces, mērierīces alkohola koncentrācijas noteikšanai izelpotajā gaisā, foto, video u.tml.)*.

Tātad par pierādījumiem administratīvā pārkāpuma lietā var kalpot protokols, personas paskaidrojumi, liecinieku liecības, sastādītie ziņojumi un citi dokumenti.

[11] Lietā konstatēti turpmāk norādītie faktiskie apstākļi.

[11.1] 2009.gada 8.februāra *D.M.* (no 2005.gada 19.maija deklarētā dzīvesvieta */adrese/*) iesniegumā (*lietas 34.lapa*) norādīts, ka 2009.gada

8.februārī no blakus ēkā esošā Naktskluba skanošā mūzika traucē gulēt. No Naktskluba katru dienu skan skaļa mūzika, kas traucē naktsmieru; gulēt nav iespējams. Īpaši skaļi mūzika tiek atskaņota no plkst.23.00 līdz plkst.5.00 rītā. Mūzika ir tik skaļa, ka dzīvoklī jūtama vibrācija (iesniegums sastādīts 2009.gada 8.februāra plkst.01.54);

[11.2] 2009.gada 8.februāra Rīgas PP policijas darbinieku *L.V.* un inspektora *A.D.* dienesta ziņojumos *(lietas 35. – 36.lapa)* norādīts, ka 2009.gada 8.februārī plkst.01.35 no dežūrdaļas saņemta informācija par to, ka Naktsklubā */adrese/* skan skaļa mūzika. Ierodoties notikuma vietā plkst.01.40, konstatēts, ka uz ielas dzirdama no Naktskluba skanoša mūzika. Ievērojamu troksni radīja Naktskluba apmeklētāji, atverot Naktskluba durvis, šādi pastiprinot mūzikas radīto troksni. Pie atvērtām Naktskluba durvīm mūzika uz ielas dzirdama ļoti skaļi;

[11.3] 2009.gada 12.februāra *J.T.* (no 1994.gada 6.septembra deklarēts */adrese/*) paskaidrojumā (*lietas 37.lapa)* norādīts, ka no Naktskluba pēc plkst.23.00 un līdz rītam, apmēram plkst.04.00 – 05.00, pastāvīgi skan skaļa mūzika. Arī naktī uz 2009.gada 8.februāri no Naktskluba skanēja tik skaļa mūzika, ka bija jūtama vibrācija. No Naktskluba skanošā mūzika regulāri traucē naktsmieru un liedz mājas iedzīvotājiem gulēt. Mūzikas radīto troksni pastiprina nepārtrauktā durvju virināšana;

[11.4] 2009.gada 16.februāra *L.B.* (no 1975.gada 14.augusta deklarēta */adrese/*) paskaidrojumā (*lietas 38.lapa)* norādīts, ka sākot no piektdienas līdz svētdienai, t.sk. 2009.gada 8.februārī, viņas naktsmieru traucē skaļā mūzika, īpaši ap plkst.05.00 no rīta, kas nāk no Naktskluba */adrese/*. Mūzikas troksni pastiprina Naktskluba durvju atvēršana, jo tad mūzika skan pa visu */iela/*;

[11.5] 2009.gada 17.februāra *B.B.* (no 2005.gada 2.maija deklarēta */adrese/*) paskaidrojumā (*lietas 40.lapa)* norādīts, ka naktī no 2009.gada 7.februāra uz 8.februāri no Naktskluba bija dzirdama skaļa mūzika, kas traucēja viņas naktsmieru. No Naktsklubs skanošā mūzika regulāri traucē naktsmieru un liedz mājas iedzīvotājiem gulēt.

[11.6] 2009.gada 16.februāra un 17.februāra Rīgas PP Centra rajona pārvaldes inspektores *I.Č.* dienesta ziņojumā norādīts, ka 2009.gada 16.februārī tika pieņemti paskaidrojumi no */adrese/.* un 4.dzīvokļu iedzīvotājiem, un secināts, ka Naktskluba tuvumā esošajās ēkās - */adrese/*, */adrese/*, */adrese/*, */adrese/* atrodas uzņēmumi, kuri nakts laikā nedarbojas *(lietas 39., 41.lapa).*

[11.7] 2009.gada 24.februārī sastādīts protokols (*[1], lietas 33.lapa*).

[11.8] 2009.gada 13.martā pieņemts Sākotnējais lēmums (*lietas 32.lapa*).

[11.9] 2009.gada 1.aprīlī pieteicēja apstrīdēja Sākotnējo lēmumu (*lietas 22. – 25.lapa*).

[11.10] 2009.gada 30.aprīlī pieņemts Lēmums (*lietas 45. – 51.lapa*).

[11.11] Tiesas sēdē lieciniece *I.Č.* liecināja, ka apstiprina 2009.gada 16. un 17.februāra dienesta ziņojumos norādītos faktus par paskaidrojumu pieņemšanas apstākļiem, papildus norādot, ka Naktsklubā joprojām tiek atskaņota skaļa mūzika un iedzīvotāji par šo faktu regulāri pauž neapmierinātību policijā *(lietas 74.lapa)*.

[11.12] Tiesas sēdē lieciniece *L.B.* liecināja, ka apstiprina 2009.gada 16.februāra paskaidrojumā minēto, papildus norādot, ka Naktsklubā skaļa mūzika tiek atskaņota pastāvīgi no ceturtdienas līdz svētdienai, kā tas bija arī 2009.gada 8.februārī. Joprojām situācija nav mainījusies, naktsmiers tiek traucēts regulāri, īpaši no plkst.02.00 līdz plkst.07.00, jo māja ir veca un tik skaļu mūziku tiešām var labi dzirdēt. Mūzika ir tik skaļa, ka pat logi vibrē. Turklāt arī kluba apmeklētāji trokšņo *(lietas 74.lapa)*.

[11.13] Tiesas sēdē liecinieks *J.T.* liecināja, ka apstiprina 2009.gada 12.februāra paskaidrojumā minēto, papildus norādot, ka nama iedzīvotāji par Naktsklubā atskaņoto skaļo mūziku sūdzas jau no 2007.gada, taču joprojām nekas nav mainījies. Mūziku var dzirdēt caur mājas mūra sienām un pat tālāk līdz otrai ielai. Mājas logi, kas atrodas ielas pusē, vibrē no skaļās mūzikas. Mūzika ir tik skaļa, ka nevar dzirdēt televizoru. Skaļā un regulārā mūzika ietekmē gan liecinieka, gan citu nama iedzīvotāju veselību. Mūzika tiek atskaņota apmēram no plkst.22.30 līdz plkst.05.00 vai plkst.06.00. Liecinieks piedāvājis Naktskluba durvīm uzlikt skaņu slūžas, bet viņi to nevēlās darīt un tas viņiem nemaz neinteresē. Naktīs gulēt nav iespējams *(lietas 74. - 75.lapa)*.

[12] Tiesa konstatē, ka lietā nav strīda par to, ka Naktsklubs ir pieteicējas valdījumā un to, ka naktī no 2009.gada 7.februāra plkst.22.00 līdz 8.februāra plkst.5.00 Naktsklubs bijis atvērts apmeklētājiem un tajā tika atskaņota mūzika, kas bijusi dzirdama arī ārpus Naktskluba telpām.

Lietā ir strīds par to, vai iedzīvotāju naktsmieru ir traucējusi tieši Naktskluba telpās atskaņotā mūzika, un to, vai izskatāmajā gadījumā bija jāveic trokšņu līmeņa mērījumi, līdz ar to, vai pieteicēja ir pamatoti saukta pie administratīvās atbildības saskaņā Saistošo noteikumu 4.1.apakšpunktu.

[13] Konkrētajā lietā pieteicēja ir sodīta par Saistošo noteikumu 4.1.punktā paredzētā pārkāpuma izdarīšanu ar naudas sodu Ls 650 apmērā.

Likuma „Par pašvaldībām" 43.panta pirmās daļas 4.punkts noteic, ka dome (padome) ir tiesīga izdot saistošus noteikumus, paredzot

administratīvo atbildību par to pārkāpšanu, ja tas nav paredzēts likumos, jautājumos par sabiedrisko kārtību.

Pamatojoties uz minēto normu, Rīgas dome 2007.gada 19.jūnijā izdevusi Saistošos noteikumus, kuru 4.1.punkts paredz (*redakcijā, kas bija spēkā uz pārkāpuma izdarīšanas brīdi*), ka Rīgas administratīvajā teritorijā aizliegts trokšņot vai pieļaut troksni, ko rada valdījumā esošs trokšņa avots neatkarīgi no tā atrašanās vietas, ja tas traucē apkārtējo personu mieru, iestāžu, organizāciju normālu darbību, bet nav saistīts ar satiksmi vai pasākumiem, kas saskaņoti ar Rīgas pilsētas izpilddirektoru.

Tādējādi Saistošajos noteikumos paredzēta atbildība par prettiesisku darbību, kas apdraud noteikto sabiedrisko kārtību (iedzīvotāju mieru), savukārt sabiedriskā miera traucēšana ir konstatējama, piemēram, ja nav ievērotas cilvēka tiesības uz naktsmieru, pārkāpta personas vai viņas mājokļa neaizskaramība, ierobežotas personas iespējas brīvi pārvietoties, persona ir spiesta pārtraukt vai atteikties no likumīgām darbībām (piedalīšanās kultūras vai sporta pasākumos, iepirkšanās, braukšana ar sabiedrisko transportu u.tml.), uzņēmums vai organizācija ir spiesti pārtraukt savu darbu (*sk. Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departamenta 2007.gada 9.marta sprieduma lietā Nr.SKA-61/2007 8.punktu*).

Kā atzinusi Administratīvā apgabaltiesa, Saistošo noteikumu 4.1.punktā paredzētais pārkāpums izpaužas darbībā – trokšņa radīšanā, kā rezultātā tiek traucēts apkārtējo personu miers, un var izpausties arī tādā veidā, ka radītais troksnis nepārsniedz normatīvajos aktos noteiktos normatīvus, bet tomēr tas traucē iedzīvotāju mieru *(sk. Administratīvās apgabaltiesas 2010.gada 20.septembra spriedumu lietā Nr.A42685809 un 2010.gada 12.novembra spriedumu lietā Nr.A42721808).*

[14] Izvērtējot lietā esošos pierādījumus to savstarpējā kopsakarā, tiesa atzīst, ka ar protokolu *([11.7])*, cietušās iesniegumu, *J.T., B.B.* un *L.B.* paskaidrojumiem, *J.T., L.B.* un *I.Č.* tiesas sēdē sniegtajām liecībām *([11.1] – [11.5], [11.11] – [11.13])*, policijas darbinieku dienesta ziņojumiem *([11.2], [11.6])*, pieteicējas pārstāvju sākotnēji sniegtajiem paskaidrojumiem, apstrīdēšanas iesniegumu un pieteikumu tiesai *([3], [11.1], [11.9])* ir pierādīts, ka naktī no 2009.gada 7.februāra plkst.22.00 līdz 8.februāra plkst.5.00 tieši pieteicējas valdījumā esošā Naktskluba telpās tika skaļi atskaņota mūzika, traucējot sabiedrisko kārtību - */adrese/* 5.dzīvokļa un */adrese/* 3., 4. un 7.dzīvokļu iedzīvotāju naktsmieru, tādējādi pārkāpjot Saistošo noteikumu 4.1.apkšpunkta prasības.

Tiesas secinājums balstās uz turpmāk minētiem argumentiem.

[14.1] Izvērtējot cietušās iesniegumu, tiesa konstatē, ka iesniegumā *([11.1])* ir nepārprotami norādīts, ka 2009.gada 8.februārī plkst.01.54 tieši Naktskluba telpās tika skaļi atskaņota mūzika, kas traucējusi cietušās naktsmieru.

Vērtējot cietušās iesniegumu kopsakarā ar cietiem pierādījumiem lietā, t.sk., protokolu, *J.T., B.B.* un *J.B.* paskaidrojumiem, *J.T.* un *J.B.* tiesa sēdē sniegtajām liecībām, kā arī policijas darbinieku dienesta ziņojumiem, tiesa pretrunas nekonstatē, tāpat lietas materiālos nav ziņu par to, ka cietusī būtu vērsusies ar iesniegumu policijā kādu subjektīvu motīvu vadīta.

[14.2] Izvērtējot liecinieku *J.T.* un *B.B. ([11.12], [11.13])* liecības kopsakarā ar citiem lietas materiāliem, tiesa atzīst, ka liecinieku liecībām ir piešķirama augsta ticamības pakāpe.

Tiesas sēdē sniegtajās liecībās liecinieki apstiprināja sākotnējos paskaidrojumos minēto, nepārprotami norādot, ka naktī no 2009.gada 7.februāra plkst.22.00 līdz 8.februāra plkst.5.00 trokšņu avots ir tieši Naktsklubā atskaņotā mūzika, kas traucēja ne tikai cietušās, bet arī viņu naktsmieru.

Tiesa konstatē, ka liecinieki *J.T.* un *B.B.* (tāpat kā cietusī) ilgstoši dzīvo */adrese/* (cietusī */adrese/*), Rīgā, kas nerada tiesai šaubas par to, ka liecinieki varēja identificēt trokšņa izcelsmes vietu un avotu.

Tiesa atzīst, ka liecinieki savas liecības sniedza par faktiem, kurus uztvēruši tieši un nepastarpināti, liecinieku liecības ir noteiktas, konkrētas un konsekventas, tāpat nav konstatējamas pretrunas ar citiem pierādījumiem lietā.

Tāpat tiesa nekonstatē liecinieku iespējamo mantisko vai citādu ieinteresētību lietas iznākumā un citus faktorus, kas var ietekmēt liecību patiesumu.

[14.3] Gan cietusī iesniegumā, gan liecinieki savos paskaidrojumos un tiesas sēdē sniegtajās liecībās nepārprotami norādīja, ka trokšņu avots ir tieši Naktsklubā skanošā mūzika, ko arī apstiprina policijas darbinieku dienesta ziņojumos norādītais *([11.2], [11.6])*. Turklāt no Rīgas PP Centra rajona pārvaldes inspektores *I.Č.* dienesta ziņojumiem *([11.6])* izriet, ka Naktskluba tiešā tuvumā nav citu uzņēmumu, kuri darbotos nakts laikā, ziņojumos norādītās ziņas lieciniece apstiprināja tiesas sēdē *([11.11])*.

Policijas darbinieku dienesta ziņojumi ir atzīstami par rakstveida pierādījumiem un izmantojami lietas izspriešanā. Lai gan policijas darbinieku liecības (arī paskaidrojumi un dienesta ziņojumi) nav pašas par sevi uzskatāmas par absolūti ticamām un neapstrīdamām, tomēr policijas darbinieku liecinātajam par notikumiem, kas risinājušies, tiem pildot savus dienesta pienākumus, ir piešķirama augsta ticamības pakāpe. Lai konstatētu, ka policijas darbinieki ir snieguši nepatiesas liecības, ir nepieciešami pārliecinoši pierādījumi *(sk. Administratīvās apgabaltiesas 2005.gada 3.decembra sprieduma lietā Nr.AA13-05/5, 2005.gada 9.decembra sprieduma lietā Nr.666-05/5)*.

[14.4] Ievērojot minēto, tiesa augstāku ticamību piešķir cietušās iesniegumā, liecinieku paskaidrojumos un liecībās, policijas darbinieku dienesta ziņojumos sniegtajām, kā arī protokolā fiksētajām ziņām, salīdzinājumā ar pieteicējas paskaidrojumiem, ka troksnis (skaļa mūzika), kas traucējis */adrese/*un */adrese/* iedzīvotājiem naktī no 2009.gada 7.februāra plkst.22.00 līdz 8.februāra plkst.5.00 ir nācis no kādas citas ēkās, nevis Naktskluba.

[15] Apstāklis, ka Naktskluba telpas ir uzbūvētas atbilstoši būvnormatīviem, vienlaikus nenozīmē, ka Naktskluba telpās atskaņotā mūzika nevar traucēt iedzīvotāju naktsmieru.

[16] Pieteicēja norāda, ka pārkāpumu nevar kvalificēt pēc Saistošo noteikuma 4.1.apkšpunkta, jo skaļuma mērījumi netika veikti.

Administratīvā apgabaltiesa ir atzinusi, ka Saistošo noteikumu 4.1.punktā (*redakcijā, kas bija spēkā uz pārkāpuma izdarīšanas brīdi*) un LAPK 167.[1]pantā minēti dažādi administratīvie pārkāpumi. Saistošajos noteikumos paredzēta atbildība par prettiesisku darbību, kas apdraud noteikto sabiedrisko kārtību (iedzīvotāju mieru), savukārt LAPK 167.[1]pantā paredzēta atbildība par jebkāda veida darbību, kas rada troksni un pārsniedz attiecīgajā diennakts stundā noteikto akustiskā trokšņa pieļaujamo normatīvu vai vides trokšņa robežlielumu *(sk. Administratīvās apgabaltiesas 2010.gada 20.septembra spriedumu lietā Nr.A42685809 un 2010.gada 12.novembra spriedumu lietā Nr.A42721808)*. Tādējādi, lai sauktu pieteicēju pie administratīvās atbildības saskaņā ar Saistošo noteikumu 4.1.apkšpunktu nebija nepieciešams veikt akustiskā trokšņa līmeņa mērījumus.

[17] Nav pamatots pieteicējas viedoklis, ka lietā nav noskaidrots pieteicējas viedoklis, jo kā izriet no lietas materiāliem, ierodoties notikuma vietā, policijas darbinieki veikuši pārrunas ar Naktskluba atbildīgo personu *J.P. ([11.2], [11.6])*, Sākotnējā lēmuma pieņemšanā ir piedalījusies pieteicējas pilnvarotā persona *E.S. (lietas 32.lapa)*, tāpat pieteicēja ir paudusi savu viedokli, apstrīdot Sākotnējo lēmumu *([11.9])*.

[18] Izskatāmajā gadījumā galīgais Lēmums ietver visu tiesisko attiecību analīzi, līdz ar to pieteicējas argumentiem par Sākotnējo lēmumu nav izšķirošas nozīmes lietā, jo tiesai parasti jāvērtē iestādes procesa pēdējā (apstrīdēšanas) stadijā pieņemtais lēmums.

[19] Ar Lēmumu pieteicējai piemērots naudas sods Ls 650 apmērā ([2]).

Saistošo noteikumu 15.punktā paredzēts, ka par 4.1.punktā noteikto prasību neievērošanu, ja pārkāpums ir izdarīts laikā no plkst.23.00 līdz plkst.7.00, fiziskajām personām uzliek naudas sodu no simt latiem līdz divsimt piecdesmit latiem, bet juridiskajām personām no piecsimt latiem līdz tūkstoš latiem (*redakcijā, kas bija spēkā uz pārkāpuma izdarīšanas brīdi*).

Ar 2009.gada 19.jūnija saistošajiem noteikumiem Nr.174, tiesību norma grozīta, nosakot, ka juridiskajām personām tiek piemērots naudas sods no Ls 200 līdz Ls 600.

LAPK 8.panta otrā daļa noteic, ka *aktiem, kas mīkstina atbildību par administratīvajiem pārkāpumiem vai atbrīvo no tās, ir atpakaļejošs spēks, tas ir, tie attiecas arī uz pārkāpumiem, kas izdarīti pirms šo aktu izdošanas. (..).*

Ievērojot minēto, ir pārskatāms pieteicējai piemērotā naudas soda apmērs.

LAPK 32.panta pirmā daļa noteic, ka *sodu par administratīvo pārkāpumu uzliek ietvaros, ko nosaka normatīvais akts, kurā paredzēta atbildība par izdarīto pārkāpumu, stingrā saskaņā ar šo kodeksu un citiem aktiem par administratīvajiem pārkāpumiem*. Minēta panta otrā daļa noteic, ka *uzliekot sodu, ņem vērā izdarītā pārkāpuma raksturu, pārkāpēja personību, viņa vainas pakāpi, mantisko stāvokli, atbildību mīkstinošos un pastiprinošos apstākļus*.

Tiesa, saskaņā ar LAPK 32.panta otro daļ, ņem vērā pārkāpuma raksturu (prettiesiska darbība, kas apdraud noteikto sabiedrisko kārtību (iedzīvotāju naktsmieru)), pārkāpēja personību (juridiskā persona, kura veic saimniecisko darbību), vainas pakāpi (neuzmanība) un mantisko stāvokli, kā arī atbildību pastiprinošus apstākļus, proti, to, ka pieteicējas pārstāvji turpinājuši prettiesisko rīcību, neraugoties uz pilnvaroto personu prasību to izbeigt *([11.1] – [11.5], [11.11] - [11.13])*, kā arī to, ka pieteicējas pārstāvji savu vainu sabiedriskās kārtības un miera traucēšanā neatzīst un nenožēlo, SIA „Mai Thai" ir piemērojams maksimālais Saistošo noteikumu 15.punktā paredzētais naudas sods Ls 600 apmērā, kas ir atbilstīgs soda mērķim (audzināt personu likuma ievērošanas garā un nepieļaut turpmāku pārkāpumu izdarīšanu) un samērīgs.

Rezolutīvā daļa

Pamatojoties uz Administratīvā procesa likuma 246.-251.pantu, Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 286.panta pirmās daļas 5.punktu, tiesa

nosprieda:

Grozīt Rīgas pašvaldības policijas priekšnieka 2009.gada 30.aprīļa lēmumā Nr.D57/1-25/27 (2009.gada 24.februāra administratīvā pārkāpuma protokols Nr.70383) noteikto soda apmēru ietvaros, kas paredzēti normatīvajā aktā par atbildību par administratīvo pārkāpumu, nosakot sabiedrībai ar ierobežotu atbildību SIA „Mai Thai" (reģistrācijas numurs 40103180630) naudas sodu par izdarīto administratīvo

pārkāpumu pēc 2007.gada 19.jūnija Rīgas domes saistošo noteikumu Nr.80 „Sabiedriskās kārtības noteikumi Rīgā" 4.1.apkšpunkta un 15.punkta 600 (seši simti) latu apmērā.

Spriedumu var pārsūdzēt Administratīvajā apgabaltiesā divdesmit dienu laikā no sprieduma sastādīšanas dienas, iesniedzot apelācijas sūdzību Administratīvās rajona tiesas Rīgas tiesu namā.

Spriedums sastādīts 2011.gada 11.februārī.

Tiesnese *(paraksts)* A.Reitupe

NORAKSTS PAREIZS
Administratīvās rajona tiesas
tiesnese _____ A.Reitupe
Rīgā 2011.gada 11.februārī